SII 8.331: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 331. (A.R. No. 56 of 1903). ON A SLAB LYING IN FRONT OF THE INNER GOPURA OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0331

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0331.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 parameccurap〈2〉pottaraiyarkku yāṇṭu mu〈3〉n̲r̲āvatu Aviṉūrt tiruakatti〈4〉**śva**rattu ma**hāde**varaṭiyāṉ maṇi〈5〉yaṉ tiruppali potavataṟkum tiru〈6〉A(mi)tukkum Oṭṭip poliyūṭṭu vaitta〈7〉 paricāvatu ko(r̲uttalai nāccaṉ ma)〈8〉(ṇṭaiyāl̲vā) [3+] (rettatu)〈9〉 (makiḻarettatu mel)uṭaiya Aññū〈10〉r̲r̲uk kāṭiyum Ūruṇi Akattup po〈11〉r̲kuṉ〈ra〉ccaṭaṅkaviyā rettatu melai pirā〈12〉yaceṟuviṉ r̲alai Uṭaiya kalam〈13〉 nel muppatiṉ kāṭiyum poṉ kaḻañ〈14〉cum Icceṟuviṉuḷ poṟṟattaṉā〈r〉 kūr̲ā〈15〉yatum koṭuñceṟuvu talaccamāṭāka〈16〉 (ne)l Añpatiṉkāṭikkum poliūṭ〈17〉 ṭuṇṇa Uṭaiyatu koṟuttalai po〈18〉(r̲)kkattiyār makaṉṉiṭai Ūruṇiakat〈19〉tu kai(yi)ṭoṟṟi Uṭaiya kalam poṉ Aṟu〈20〉kaḻañcum neṟ patiṉār̲kāṭiyum kaiviṭo〈21〉r̲r̲i koṟuttalaip poṟṟāl̲iyā{r}riṭai〈22〉 Ūruṇiakattuk koṇṭaṇaṅkuḻi Iva〈23〉(ru)ṭaiya nilattiṉ r̲alaiyum karuppet〈24〉tatu Ivaruṭaiya mūṉṟu ceṟuviṉ r̲a〈25〉laiyumāka Uṭaiya kalam Aṟukaḻañcum〈26〉 nel Aṟupatiṉ kāṭiyum mikko〈27〉ṇṭaṇaṅkuḻi

naṭuvil Iraṇṭu ku〈28〉(l̲iyi)n̲ r̲alaiyum koṇṭaṇaṅki〈29〉l̲avar pol̲a naṉtiyāriṭai Uṭai〈30〉ya nāṟpatiṉ kāṭi nellum piṇṭi〈31〉 Ūṭṭippaṭṭit tevapūti Aṅkamaṇi〈32〉 peṟṟa ceṟuviṉ r̲alaiuṭaiya nel nā〈33〉{nā}ṟpatiṉ kāṭiyum koṟuttalaip〈34〉 poṟkattiyār makaniḻukkaṅkāṭṭu〈35〉 ppaṭṭi nilattilum [1+] lamāṉa paṭ ṭit〈36〉talai Uṭaiya Aññūṟṟu kāṭiyum〈37〉 koṟuttalaip poṉṉilaṉā retat〈38〉tup paṭṭi nilan talaiccaimāṭāka〈39〉 Uṭaiya nel laññūṟṟuk kāṭiyum〈40〉 Aḻicup poṟṟiṇṭat tiruvetiyā〈41〉r talaippāṭakkattu Āṟu ceṟuviṉ r̲a〈42〉laiUṭaiya kalam Aṟukaḻañcu poṉ〈43〉ṉūm Ivariṭaye vaṭapālai paḷḷac〈44〉ceṟuviṉ r̲alai muppatiṉ kāṭi nel〈45〉lum poliŪṭṭu Aḻicūr ciṟṟayaṉ ta〈46〉laippāṭakattu muṉṟu ceṟuviṉ r̲alai〈47〉yum Aṟupatiṉ kāṭi nellālum pa〈48〉 tiṉ Aṅkāṭi nellum poliŪṭṭu〈49〉vatā〈ka〉vum Iṉnel mutalāl patiṉ kā〈50〉ṭiyāl Orukāṭi nel poliūṭṭuva〈51〉tum poṉ kaḻañciṉvāy Aṟu〈52〉kāl nel poli Uṇpatākavum〈53〉 **sabhaiyuM panmāheśvararuM**〈54〉 **IddharmmaM rakṣi**ttāraṭi Eṉ r̲alai〈55〉 melaṉa ⇝ kālkaṭutaṭṭam

Bibliography

Digital edition of SII 8.331 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 177–178, item 331.